

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【德鹿谷賽德克語（原稱：德路固語）】 國中學生組 編號 2 號
Spac klgan karac hngkwasan

Kingal hngkawas o niqan spac klgan karac. Kingal o meuxul srnabaw, kingal o mcilux rbagan, kingal o pskriyux wasaw pusu qqhuni krpuhan, kingal o mskuy misan. Ida niqan nanaq ririh dha mniq babaw dxgal ka spac klgan karac nii.

Karac srnabaw o ida kuxul bi ana ima, yasa emprajing muxul ka karac da. Babaw tnbruwa ka karac do mtutuy kana ka dpeudus knqlangan da. Dungus mhru ka pnegalang sjiqan, tmbabaw ka pusu qqhuni ni sspriq, tmphpah ka dphpah uri da. Manu ka mnsblaiq mtaqi ssamac o tutuy kana ni meiyah nganguc ni miying uuqun dha.

Karac rbagan o ida kuxul bi lqlaqi alang dguyaq, yasa tduwa musa tmapaq qsiya ni hmrapas yayung da, lqlaqi mniq alang breenux o musa tmapaq qsiya snalu langu kiya. Ida mabang malu ka musa tmapaq qsiya yayung wah! Yasa llabang ni bbaraw ka saan tmapaq qsiya yayung, niqan nanaq ka eleelug qsiya, niqan egu klgan bbtunux, niqan gtuun hagay uri. Tduwa hrpasun ka babaw hagay, tpaqun ka qsiya yayung, tduwa qmraq qbowlung ni kmarang kska qsiya yayung. Nasi musa tmapaq qsiya yayung o

asi ka thiyan mbbiyah musa, ini srwai murux nanaq musa yayung ka lqian. Yasa ini qlahang do dsun yayung qluli da.

Karac krpuhan o emprajing mltu ka bgihur karac, kmdudul bbaraw ka patas hidaw keeman. Paah siida pkdudul priyux ka lhang wasaw qqhuni, ida mtucing ka wasaw qqhuni uri da. Pnaah eseisil alang seejiq o mssli mowsa qmita embanah wasaw qhuni dara dguyaq daya, yasa malu bi qtaan priyux lhang ka wasaw pusu qhuni dara siida.

Karac misan ga mskuy balay, sbiyaw balay han o ida mtucing huda ka nniqan alang, uxay uri o msipa ka nganguc, maku psngayun kana ka qqpahun qpahan. Mnrgaw ka rdrudan alang o, “Ida mskuy balay ka karac misan sexual, mtahu ni malah puniq kana ka knkingal tnsapah wah! Neuxay cikuh kntalux puniq ka psmuxul hiyi sjiqan sbiyaw!” Mlutuc rmngaw ka kingal rudan duri, “Mowsa nami meuyas patas sapah pyasan sexual o, ini kramil ka qaqay nami, madas nami tahuc puniq psaan nami ruwan ngaba miruku, plahun nami kleelug musa meuyas sapah pyasan” msa. Ida dsaw nii ka kndusan rdrudan alang sbiyaw han, ini saw sayang niqan ana manu ni sblaiq bi kida.

一年四季

一年四季。溫暖的春天、炎熱的夏天、為樹葉變裝的秋天，以及
很冷的冬天。

春天的氣候是人群、動植物最受歡迎的季節。春雷過後，動植物
都甦醒；農作物冒出新芽、樹林與草本類的嫩芽也探出頭、百花盛
開、冬眠的動物們也甦醒覓食！

夏天是小朋友的最愛，因為可以到河邊、游泳池去游泳。沙灘上
可玩耍、河水可游泳；也可以捕抓河蝦與螃蟹。

秋天是一年四季之中的第三季，空氣漸漸變冷，樹上的葉子開始
變色與凋落。天氣將要轉涼，適逢農作物收割的季節。

冬天是寒冷的季節，會下雪、會下霜，戶外的工作都暫停下來。

男耆老說：「以前的冬天，非常冷，家家戶戶都會烤火取暖！幸好有
火的暖氣，讓身子暖呼呼。」女性耆老說：「以前我們會拎著有放炭
火的罐子取暖去上學」過去的族人是這樣過生活，不像現在的生活便
利、應有盡有。

過去生活是很困苦的，而今我們要珍惜所擁有的一切。